SAMSUNG

270E5U / 270E5R

笔记本电脑

用户指南

CHS

사용설명서 KOR

USER GUIDE ENG

คู่มือผู้ใช้ THA

Hướng dẫn sử dụng VIE

Panduan IND

Руководство пользователя RUS

Пайдаланушы нұсқаулығы KAZ

Kullanım Kılavuzu TUR

使用者指南 CHT

دليل المستخدم ARA

Thank you for purchasing a Samsung Computer.

www.samsung.com

目录

차례 / Contents / สารบัญ / Nội dung / Isi / Содержание / Мазмұны / İçindekiler / 目錄 / المحتويات


有关更多信息，请参阅 DVD 上提供的 PDF 手册。
您需要安装 Adobe Reader 以便阅读此用户手册。
包装中包含的部件取决于您选择的可选部件。
某些部件可能被类似产品取代，图片中端口的外观、颜色和位置可能与您计算机的实际情况不同。


购买本产品之后，在第一次使用前，请把电池充足电。


자세한 내용은 DVD로 제공되는 PDF 타입의 사용 설명서를 참조하세요.
사용 설명서는 Adobe Reader를 설치해야만 볼 수 있습니다.
기본 구성물은 모델에 따라 다르게 제공될 수 있으며, 컴퓨터의 외관과 색상, 포트 위치는 사진과 다르게 제공될 수 있습니다.


컴퓨터 구입 후 최초 사용시에는 배터리를 충분히 충전한 후에 사용하세요.


For more information, please refer to a PDF manual by DVD.
You need to install Adobe Reader to read the user manual.
The items included in the package may vary depending on your selection of the optional items.
The appearance, color and locations of the port in the pictures may differ from those of your computer


Charge the battery fully when using the computer for the first time.


สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่คู่มือ PDF ใน DVD
คุณต้องติดตั้ง Adobe Reader เพื่ออ่านคู่มือผู้ใช้
ผลิตภัณฑ์ที่รวมในบรรจุภัณฑ์นี้อาจแตกต่างกันไปตามการเลือกผลิตภัณฑ์ที่เป็นตัวเลือก
ลักษณะ สี และตำแหน่งของพอร์ตในภาพอาจแตกต่างจากในคอมพิวเตอร์ของคุณ


โปรดชาร์จแบตเตอรีให้เต็มก่อนที่จะใช้คอมพิวเตอร์เป็นครั้งแรก


Để biết thêm thông tin, tham khảo hướng dẫn PDF bằng DVD.
Bạn cần cài đặt chương trình Adobe Reader để đọc bản hướng dẫn sử dụng.
Các linh kiện trong gói sản phẩm này có thể thay đổi tùy theo lựa chọn linh kiện tùy chọn của bạn.
Hình dạng, màu sắc và vị trí của cổng trong hình có thể khác so với máy tính của bạn.


Sạc đầy pin khi sử dụng máy tính lần đầu tiên.


FUntuk informasi lebih lanjut, lihat panduan PDF pada DVD.
Anda harus menginstal Adobe Reader untuk membaca panduan pengguna.
Item yang disertakan dalam kemasan mungkin berbeda tergantung pada pilihan item opsional Anda.
Tampilan, warna, dan lokasi port pada gambar mungkin berbeda dengan port pada komputer Anda.


Isi penuh baterai ketika menggunakan komputer untuk pertama kali.


Для получения дополнительной информации см. руководство в формате PDF на DVD-диске.
Для просмотра руководства пользователя необходимо установить Adobe Reader.
Комплектация поставки может различаться в зависимости от вашего выбора дополнительных устройств.
Внешний вид, цвет и расположение порта на изображениях могут отличаться от фактических.


При первом использовании компьютера зарядите аккумулятор полностью.



Толығырақ ақпарат алу DVD дискіндегі PDF пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

Пайдаланушы нұсқаулығын оқу үшін Adobe Reader бағдарламасын орнатуыңыз керек.

Жинаққа кіретін элементтердің қатарына, қалауыңызша таңдауға болатын элементтер де кіретіндіктен, оның құрамы әртүрлі болуы мүмкін.

Суретте көрсетілген ұяшықтардың сырт көрінісі, түсі және орналасқан орны сіздің компьютеріңізбен салыстырғанда өзгеше болуы мүмкін.



Компьютерді ең алғаш рет іске қосарда, батареясын толық зарядтаңыз.



Daha fazla bilgi için, lütfen DVD ile sağlanan PDF kılavuzuna bakın.

Kullanıcı kılavuzunu okumak için Adobe Reader yüklemeniz gerekir.

Pakette bulunan öğeler, seçtiğiniz opsiyonel öğelere bağlı olarak değişebilir.

Resimlerdeki baglantı noktalarının görünümü, rengi ve yerleri bilgisayarınızdan farklı olabilir.



Bilgisayarı ilk kez kullanmadan önce, pili tamamen şarj edin.



要獲得更多資訊，請參閱 DVD 上的 PDF 手冊。

為閱讀此使用者手冊，您需要安裝 Adobe Reader。

視您選擇的選購物件而定，此套件中包含的物件可能有所不同。

圖片中連接埠的外觀、顏色和位置可能與您電腦的實際情況有所不同。



在初次使用電腦時，請先為電池完全充電。



لمزيد من المعلومات، الرجاء الرجوع إلى دليل PDF المرفق على DVD.

ستحتاج إلى تثبيت برنامج Adobe Reader **لقراءة دليل المستخدم.**

قد تختلف العناصر الموجودة داخل الغلاف وفقًا لاختيارك للعناصر الاختيارية. قد يتم استبدال بعض العناصر بمنتجات مشابهة كما قد يختلف لون بعض العناصر عن اللون الموجود في هذه الوثيقة.

قد يختلف شكل المنفذ ولونه ومكانه في الصور عن جهاز الكمبيوتر الخاص بك.



الرجاء شحن البطارية بالكامل عند استخدام الكمبيوتر للمرة الأولى.

基本部件

기본 구성물 / Basic Items / ผลิตภัณฑ์พื้นฐาน / Các linh kiện cơ bản / Item Dasar /
Основные устройства / Негізгі элементтері / Temel Öğeler / 目錄 / العناصر الأساسية



计算机

컴퓨터 / Computer /
คอมพิวเตอร์ / Máy tính /
Komputer / Компьютер /
Компьютер / Bilgisayar / 電腦 /
جهاز كمبيوتر



交流适配器

AC 어댑터 / AC Adapter /
อะแดปเตอร์ไฟฟ้ากระแสสลับ /
Bộ thích ứng AC / Adaptor AC /
Адаптер переменного тока /
AT адаптері / AC Adaptörü / 變電器 /
محول تيار مترددد



电源线

전원 케이블 / Power Cable /
สายไฟ / Cáp nguồn / Kabel Daya /
Кабель подачи питания / Қорек сымы /
Güç Kablosu / 電源線 /
سلك كهرباء



标准型电池

배터리 / Standard Battery /
แบตเตอรี่มาตรฐาน / Pin chuẩn /
Baterai Standar /
Стандартная батарея /
Стандартты батарея /
Standart Pil / 標準電池 /
بطارية أساسية

概览

각 부분의 명칭 / Overview / ภาพรวม / Tổng quan / Ikhtisar /
Обзор / Жалпы көрінісі / Genel Bakış / 總覽 / نظرة عامة

前视图

앞면 / Front View / ภาพด้านหน้า / Góc nhìn phía trước / Tampak Depan /
Вид спереди / Алдыңғы көрінісі / Önden Görünüm / 前視圖 / منظر أمامي



❶		**摄像头运行指示灯 (可选)** 카메라 동작 표시등 (선택 사양) / Camera operating indicator (Optional) / สัญญาณการทำงานของกล้อง (ตัวเลือก) / Đèn trạng thái hoạt động của máy ảnh (tùy chọn) / Indikator pengoperasian kamera (Opsional) / Индикатор работы камеры (дополнительно) / Камера жұмысының индикаторы (опция) / Kamera çalışma göstergesi (İsteğe bağlı) / 相機操作指示器 (選購) / مؤشر تشغيل الكاميرا (اختيارية)
❷		**摄像头 (可选)** 카메라 (선택 사양) / Camera / เลนส์กล้อง (ตัวเลือก) / Camera (tùy chọn) / Kamera (Opsional) / Камера (дополнительно) / Камера (опция) / Kamera (İsteğe bağlı) / 相機 (選購) / الكاميرا (اختيارية)
❸		**扬声器** 스피커 / Speaker / ลำโพง / Loa / Speaker / Громкоговоритель / Үндеткіш / Hoparlör / 喇叭 / مكبر صوت
❹		**电源按钮** 전원 버튼 / Power Button / ปุ่มเปิด/ปิด / Nút nguồn / Tombol Daya / Кнопка питания / Қуат түймешіrі / Güç Düğmesi / 電源按鈕 / زر التشغيل
❺		**电源按钮 LED** 전원 버튼 LED / Power Button LED / ไฟ LED ปุ่มเปิด/ปิด / Đèn LED nút Power / LED Tombol Daya / Индикатор клавиши питания / Қуат түймешігінің LED шамы /Güç Düğmesi LED'i / 電源按鈕 LED 指示燈 / مؤشر ضوء LED خاص بزر الطاقة
❻		**触摸板/触摸板按钮** 터치패드/터치패드버튼 / Touchpad/Touchpad buttons / ทัชแพด/ปุ่มทัชแพด / Touchpad/Các tấm cảm ứng Touchpad / Touchpad/Tombol Touchpad / Сенсорная панель/Кнопки сенсорной панели / Сенсорлық панель/Сенсорлық панель түймешіктері / Dokunmatik panel/Dokunmatik panel düğmeleri / 觸控板/觸控板按鈕 / لوحة اللمس/ أزرار لوحة اللمس

右视图

오른쪽면 / Right View / ภาพด้านขวา / Góc nhìn bên phải / Tampak Kanan /
Вид справа / Оң жақ көрініс / Sağdan Görünüm / 右視圖 / منظر من الجانب الأيمن



❶		**CD 驱动器 (可选)** CD 드라이브 (ODD) (선택 사양) / CD Drive (ODD) (Optional) / ไดรฟ์ซีดี (ODD) (ตัวเลือก) / Ổ CD (ODD) (tùy chọn) / CD Drive(ODD) (Opsional) / Дисковод компакт-дисков (дополнительно) / CD құралы (ODD) (опция) / CD Sürücüsü (ODD) (İsteğe bağlı) / CD 光碟機 (ODD) (選購) / محرك أقراص مضغوطة (تعد ODD "الأقراص الرقمية الضوئية") (اختيارية)
❷		**USB 端口** USB 포트 / USB Port / พอร์ต USB / Cổng USB / Port USB / Порт USB / USB ұяшығы / USB Bağlantı Noktası / USB 連接埠 / USB منفذ
❸		**安全锁孔** 잠금장치 홀 / Security Slot / สล็อตรักษาความปลอดภัย / Khe an toàn / Slot Keamanan / Гнездо замка безопасности / Қауіпсіздік ұяшығы / Güvenlik Yuvası / 安全插槽 / فتحة الأمان

左视图

왼쪽면 / Left View / ภาพด้านซ้าย / Góc nhìn bên trái / Tampak Kiri /
Вид слева / Сол жақ көрініс / Soldan Görünüm / 左視圖 / منظر من الجانب الأيسر



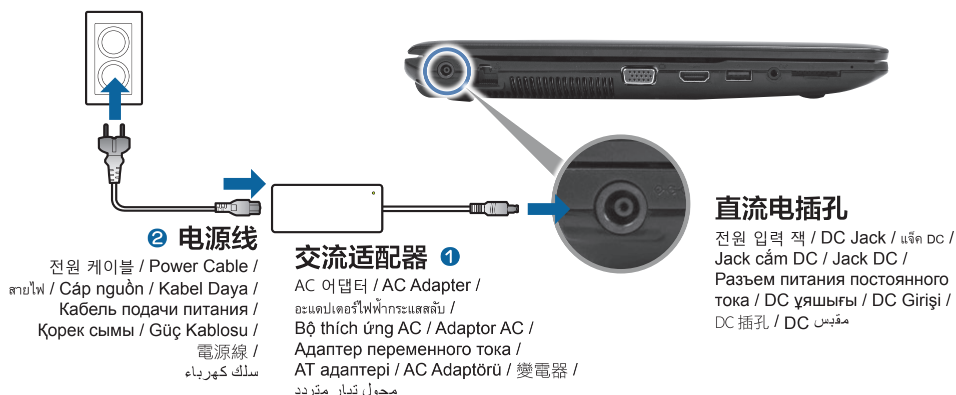
❶		**直流电插孔** 전원 입력 잭 / DC Jack / แจ็ค DC / Jack cắm DC / Jack DC / Разъем питания постоянного тока / DC ұяшығы / DC Girişi / DC 插孔 / DC مقبس
❷		**有线 LAN 端口** 유선랜 포트 / Wired LAN Port / พอร์ต LAN ชนิดมีสาย / Cổng LAN có dây / Por t LAN Kabel / Порт проводной LAN / LAN құрылғысы сым арқылы қосылатын ұяшық / Kablolu LAN Bağlantı Noktası / 有線 LAN 連接埠 / منفذ شبكة LAN السلكية
❸		**风扇通风孔** 통풍구 / Fan Vents / ช่องระบายความร้อนพัดลม / Khe thông gió / Ventilasi Kipas / Вентиляционные отверстия / Желдеткіш саңылаулар / Fan Delikleri / 通風孔 / فتحات المروحة
❹		**显示器端口** 모니터 포트 / Monitor Port / พอร์ตจอภาพ / Cổng màn hình / Port Monitor / Порт монитора / Монитор ұяшығы / Monitör Bağlantı Noktası / 顯示器連接埠 / منفذ الشاشة
❺	HDMI	**数字视频/音频接口 (HDMI) (可选)** 디지털 영상/음성 포트 (HDMI) (선택 사양) / Digital Video/Audio Port (HDMI) (Optional) / พอร์ตวิดีโอ/เสียงแบบดิจิทัล (HDMI) (ตัวเลือก) / Cổng hình ảnh/âm thanh số (HDMI) (tùy chọn) / Port Video/Audio Digital (HDMI) (Opsional) / Цифровой видео-/аудиопорт (HDMI) (дополнительно) / Сандық видео/аудио ұяшығы (HDMI) (опция) / Dijital Video/Ses Bağlantı Noktası (HDMI) (İsteğe bağlı) / 數位視訊/音訊連接埠 (HDMI) (選用) / منفذ صوت/فيديو رقمي (HDMI) (اختياري)
❻		**USB 端口 (可选)** USB 포트 (선택 사양) / USB Port (Optional) / พอร์ต USB (ตัวเลือก) / Cổng USB (tùy chọn) / Port USB (Opsional) / Порт USB (дополнительно) / USB ұяшығы (опция) / USB Bağlantı Noktası (İsteğe bağlı) / USB 連接埠 (選用) / منفذ USB (اختياري)
❼		**耳挂式耳机/头戴式耳机插孔** 이어셋/헤드셋 잭 / Ear-set/headset Jack / ชุดหูฟัง/แจ็คหูฟัง / Bộ Jack cắm tai nghe / Jack Earset/headset / Разъем наушников/гарнитуры / Құлаққап/Құлақаспап ұяшығы / Kulaklık/Mikrofon Jakı / 耳掛式耳機/頭戴式耳機插孔 / سماعات الرأس / سماعات الأذن
❽		**多卡插槽** 멀티카드 슬롯 / Multi Card Slot / สล็อตมัลติการ์ด / Khe cắm thẻ nhớ đa năng / Slot Multi Kartu / Универсальное гнездо для карт / Мульти-карта ұяшығы / Çoklu Kart Yuvası / 多媒體卡插槽 / فتحة البطاقات المتعددة
❾		**麦克风 (可选)** 마이크 (선택 사양) / Microphone (Optional) / ไมโครโฟน (ตัวเลือก) / Microphone (tùy chọn) / Mikrofon (Opsional) / Микрофон (дополнительно) / Микрофон (опция) / Mikrofon (İsteğe bağlı) / 麥克風 (選購) / ميكروفون (اختيارية)

打开计算机

컴퓨터 켜기 / Turn on the computer / เปิดคอมพิวเตอร์ / Bật máy tính / Menghidupkan komputer / Включите компьютер / Компьютерді іске қосу / Bilgisayarı açın / 開啟電腦 / تشغيل جهاز الكمبيوتر

连接 AC 适配器

AC 어댑터 연결 / Connect the AC adapter / ต่ออะแดปเตอร์ไฟฟ้ากระแสสลับ / Nối bộ thích ứng AC / Hubungkan adaptor AC / Подключение адаптера сети переменного тока / АТ адаптерін жалғаңыз / AC adaptörünü bağlayın / 連接變電器 / توصيل محول التيار المتردد



打开计算机

컴퓨터 켜기 / Turn on the computer / เปิดคอมพิวเตอร์ / Bật máy tính / Menghidupkan komputer / Включите компьютер / Компьютерді іске қосу / Bilgisayarı açın / 開啟電腦 / تشغيل جهاز الكمبيوتر



产品规格

产品规格

CHS

系统规格可能因派生出来的型号而异。有关详细系统规格，请参考产品目录。

CPU (可选)	Intel Dual–Core i3/i5/i7 处理器 Intel Pentium/Celeron 处理器 AMD Dual Core 处理器
主存储器	内存类型: 1 SODIMM (DDR3L)
主芯片组 (可选)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
硬盘驱动器 (可选)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
图形卡 (可选)	Intel HD Graphics (集成) Intel HD Graphics 3000 (集成) Intel HD Graphics 4000 (集成) Intel HD Graphics Family (集成) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (集成) AMD Radeon HD 7310 (集成) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
运行环境	温度：–5~40°C (存储)，10~35°C (运行) 湿度：5~90% (存储)，20~80% (运行)
交流/直流额定值 (可选)	输入) 100–240VAC, 50~60Hz, 输出) 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
PC 额定值 (可选)	19VDC 2.1A (40W)/19VDC 3.16A (60W)/19VDC 4.74A (90W)/19VDC 6.32A (120W)

- 可能不会提供可选组件或提供不同的组件，具体情况取决于计算机型号。
- 系统规格会在未发出通知的情况下受到更改。

제품 규격

KOR

제품 규격은 파생 모델에 따라 다를 수 있습니다. 자세한 규격은 구입 시 카탈로그를 참고하세요.

CPU (선택 사양)	Intel Dual-Core i3/i5/i7 Processor Intel Pentium/Celeron Processor AMD Dual Core Processor
메인 메모리	메모리 타입: 1 SODIMM (DDR3L타입)
메인 Chipset (선택 사양)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
하드디스크 (선택 사양)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
그래픽스 (선택 사양)	Intel HD Graphics (Internal) Intel HD Graphics 3000 (Internal) Intel HD Graphics 4000 (Internal) Intel HD Graphics Family (Internal) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (Internal) AMD Radeon HD 7310 (Internal) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
사용 환경	온도: 보관 시 -5~40°C, 동작 시 10~35°C 습도: 보관 시 5~90%, 동작 시 20~80%
어댑터 정격 (선택 사양)	Input: 100-240VAC, 50~60Hz, Output: 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
제품 정격 (선택 사양)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- 선택 사양은 파생 모델에 따라 제공되지 않거나 다르게 제공됩니다.
- 제품 규격은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Product Specifications

ENG

The system specifications may differ depending on the derived models. For detailed system specifications, refer to the product catalogue.

CPU (Optional)	Intel Dual-Core i3/i5/i7 Processor Intel Pentium/Celeron Processor AMD Dual Core Processor
Main Memory	Memory type: 1 SODIMM (DDR3L)
Main Chipset (Optional)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
Hard Disk Drive (Optional)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
Graphics (Optional)	Intel HD Graphics (Internal) Intel HD Graphics 3000 (Internal) Intel HD Graphics 4000 (Internal) Intel HD Graphics Family (Internal) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (Internal) AMD Radeon HD 7310 (Internal) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
Operating Environment	Temperature : -5~40°C for storage, 10~35°C when operating Humidity : 5~90% for storage, 20~80% when operating
AC/DC Rating (Optional)	Input: 100-240VAC, 50~60Hz, Output: 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
PC Rating (Optional)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- Optional components may not be provided or different components may be provided depending on the computer model.
- The system specifications are subject to change without notice.

ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์

THA

ข้อมูลจำเพาะของระบบอาจแตกต่างกันไปตามรุ่น สำหรับข้อมูลจำเพาะโดยละเอียด โปรดอ่านแคตตาล็อกผลิตภัณฑ์

CPU (ตัวเลือก)	โปรเซสเซอร Intel Dual-Core i3/i5/i7 โปรเซสเซอร Intel Pentium/Celeron โปรเซสเซอร AMD Dual Core
หน่วยความจำหลัก	ประเภทหน่วยความจำ: 1 SODIMM (DDR3L)
ชิปเซ็ตหลัก (ตัวเลือก)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
ฮาร์ดดิสก์ไดรฟ์ (ตัวเลือก)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
กราฟิก (ตัวเลือก)	Intel HD Graphics (ภายใน) Intel HD Graphics 3000 (ภายใน) Intel HD Graphics 4000 (ภายใน) Intel HD Graphics Family (ภายใน) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (ภายใน) AMD Radeon HD 7310 (ภายใน) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
สภาพแวดล้อมในการทำงาน	อุณหภูมิ : -5~40°C สำหรับการจัดเก็บ 10~35°C ขณะทำงาน ความชื้น : 5~90% สำหรับการจัดเก็บ 20~80% ขณะทำงาน
อัตรากำลัง AC/DC (ตัวเลือก)	อินพุต: 100-240VAC, 50~60Hz เอาต์พุต: 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
อัตรากำลังของ PC (ตัวเลือก)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- องค์ประกอบที่เป็นตัวเลือกอาจไม่มีให้ หรือองค์ประกอบต่างๆ อาจมีให้ตามรุ่นของคอมพิวเตอร์
- ข้อมูลจำเพาะของระบบอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ได้แจ้งให้ทราบ

Các thông số của sản phẩm

VIE

Các thông số của hệ thống có thể khác nhau tùy vào từng mẫu máy. Để biết được các thông số chi tiết, hãy tham khảo catalo của sản phẩm.

CPU (tùy chọn)	Bộ vi xử lý Intel Dual-Core i3/i5/i7 Bộ vi xử lý Intel Pentium/Celeron Bộ vi xử lý AMD Dual Core
Bộ nhớ chính	Loại thẻ nhớ: 1 SODIMM (DDR3L)
Chipset chính (tùy chọn)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
Ổ cứng (tùy chọn)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
Đồ họa (tùy chọn)	Intel HD Graphics (Internal) Intel HD Graphics 3000 (Internal) Intel HD Graphics 4000 (Internal) Intel HD Graphics Family (Internal) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (Internal) AMD Radeon HD 7310 (Internal) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
Môi trường làm việc	Nhiệt độ: -5~40°C khi cất giữ, 10~35°C khi làm việc Độ ẩm: 5~90% khi cất giữ, 20~80% khi làm việc
Đánh giá AC/DC (tùy chọn)	Đầu vào : 100-240VAC, 50~60Hz Đầu ra : 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
Đánh giá PC (tùy chọn)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- Các thành phần tùy chọn có thể không được cung cấp hoặc các thành phần khác được cung cấp cho bạn có thể tùy vào mẫu máy tính của bạn.
- Các thông số của hệ thống có thể sẽ được thay đổi mà không cần phải thông báo.

Spesifikasi Produk

IND

Spesifikasi sistem mungkin berbeda tergantung pada model yang diturunkan. Untuk spesifikasi sistem terperinci, lihat katalog produk.

CPU (Opsional)	Intel Dual-Core i3/i5/i7 Processor Intel Pentium/Celeron Processor AMD Dual Core Processor
Memori Utama	Tipe memori: 1 SODIMM (DDR3L)
Chipset Utama (Opsional)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
Hard Disk Drive (Opsional)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
Grafis (Opsional)	Intel HD Graphics (Internal) Intel HD Graphics 3000 (Internal) Intel HD Graphics 4000 (Internal) Intel HD Graphics Family (Internal) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (Internal) AMD Radeon HD 7310 (Internal) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
Lingkungan Operasi	Suhu: -5~40°C untuk penyimpanan, 10~35°C saat dioperasikan Kelembaban: 5~90% untuk penyimpanan, 20~80% saat dioperasikan
Kelas AC/DC (Opsional)	Input : 100-240VAC, 50~60Hz Output : 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
Kelas PC (Opsional)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- Komponen opsional mungkin tidak disertakan atau diganti dengan komponen lain tergantung pada model komputer.
- Spesifikasi sistem dapat berubah tanpa pemberitahuan.

Характеристики продукта

RUS

Технические данные системы могут отличаться в зависимости от модели. Подробные технические характеристики системы можно найти в каталоге продукции.

Процессор (дополнительно)	Процессор Intel Dual-Core i3/i5/i7 Процессор Intel Pentium/Celeron Процессор AMD Dual Core
Основная память	Тип памяти: 1 SODIMM (DDR3L)
Основной чипсет (дополнительно)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
Жесткий диск (дополнительно)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
Графика (дополнительно)	Intel HD Graphics (встроенная) Intel HD Graphics 3000 (встроенная) Intel HD Graphics 4000 (встроенная) Intel HD Graphics Family (встроенная) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (встроенная) AMD Radeon HD 7310 (встроенная) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
Условия	Температура: -5~40°C для хранения, 10~35°C во время работы Влажность: 5~90% для хранения, 20~80% во время работы
Характеристики питания переменного/ постоянного тока (дополнительно)	На входе) 100 - 240 В переменного тока, 50~60 Гц, На выходе) 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
Характеристики питания ПК (дополнительно)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- Дополнительные компоненты могут не поставляться, или могут поставляться другие компоненты, в зависимости от модели компьютера.
- Технические характеристики системы могут изменяться без дополнительного уведомления.

Өнімнің сипаттамасы

KAZ

Жүйенің техникалық параметрлері, үлгі түрлеріне қарай әр түрлі болуы мүмкін. Жүйенің нақты техникалық параметрін, өнімнің өз каталогынан қараңыз.

CPU (опция)	Intel Dual-Core i3/i5/i7 Processor Intel Pentium/Celeron Processor AMD Dual Core Processor
Негізгі жады	Жады түрі:1 SODIMM (DDR3L)
Негізгі микропроцессор жинағы (опция)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
Тұрғылықты диск (опция)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
Графикалық құрал (опция)	Intel HD Graphics (Ішкі) Intel HD Graphics 3000 (Ішкі) Intel HD Graphics 4000 (Ішкі) Intel HD Graphics Family (Ішкі) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (Ішкі) AMD Radeon HD 7310 (Ішкі) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
Жұмыс ортасы	Температура : сақтау үшін -5~40°C, жұмыс жасау кезінде 10~35°C Ылғалдылық : сақтау үшін 5~90%, жұмыс жасау үшін 20~80%
АТ/ТТ мәні (опция)	Кірісі : 100-240VAC, 50~60Гц Шығысы : 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
ДК мәні (опция)	19VDC 2.1A (40Вт) /19VDC 3.16A (60Вт) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- Опция ретінде ұсынылатын бөлшектер бірге жеткізілмеуі мүмкін немесе компьютердің үлгісіне қарай басқа бөлшекпен жабдықталуы мүмкін.
- Жүйенің техникалық параметрлері ешбір ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Ürün özellikleri

TUR

Sistem özellikleri, modellere göre değişebilir. Ayrıntılı Sistem özellikleri için, ürün kataloguna bakın.

CPU (İsteğe bağlı)	Intel Dual-Core i3/i5/i7 İşlemci Intel Pentium/Celeron İşlemci AMD Dual Core İşlemci
Ana Bellek	Bellek türü: 1 SODIMM (DDR3L)
Ana Yonga Takımı (İsteğe bağlı)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
Sabit Disk Sürücüsü (İsteğe bağlı)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
Grafikler (İsteğe bağlı)	Intel HD Graphics (Dahili) Intel HD Graphics 3000 (Dahili) Intel HD Graphics 4000 (Dahili) Intel HD Graphics Family (Dahili) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (Dahili) AMD Radeon HD 7310 (Dahili) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
Çalıştırma Ortamı	Sıcaklık: -5~40°C (depolama için), 10~35°C (çalışırken) Nem: %5~90 (depolama için), %20~80 (çalışırken)
Çalıştırma Voltajı	100 - 240VAC
Frekans	50 / 60Hz
AC/DC Anma Değeri (İsteğe bağlı)	Giriş) 100-240VAC, 50~60Hz, Çıkış) 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
PC Anma Değeri (İsteğe bağlı)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- İsteğe bağlı bileşenler, bilgisayar modeline bağlı olarak sağlanmayabilir veya farklı bileşenler sağlanabilir.
- Sistem belirtimleri herhangi bir uyarıda bulunulmaksızın değiştirilebilir.

產品規格

CHT

系統規格可能根據衍生型號而不同。有關詳細的系統規格，請參閱產品型錄。

CPU (選購)	Intel Dual-Core i3/i5/i7 處理器 Intel Pentium/Celeron 處理器 AMD Dual Core 處理器
主記憶體	記憶體類型：1 SODIMM (DDR3L)
主晶片集 (選購)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
硬碟機 (選購)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
圖形 (選購)	Intel HD Graphics (內部) Intel HD Graphics 3000 (內部) Intel HD Graphics 4000 (內部) Intel HD Graphics Family (內部) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (內部) AMD Radeon HD 7310 (內部) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
操作環境	溫度：-5~40˚ C (儲存時)，10~35˚ C (操作時) 濕度：5~90% (儲存時)，20~80% (操作時)
交流/直流額定值 (選購)	輸入： 100-240VAC，50~60Hz 輸出： 19VDC 2.1A, 19VDC 3.16A, 19VDC 4.74A, 19VDC 6.32A
PC 額定值 (選購)	19VDC 2.1A (40W) /19VDC 3.16A (60W) / 19VDC 4.74A (90W) / 19VDC 6.32A (120W)

- 視電腦型號而定，選購元件可能不提供或提供不同的元件。
- 系統規格如有變更，恕不另行通知。

ARA

المحتويات

قد تختلف مواصفات النظام حسب الطرازات المختلفة. لمعرفة مواصفات النظام بالتفصيل، الرجاء مراجعة النشرة المصورة الخاصة بالمنتج.

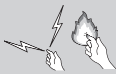
CPU (وحدة المعالجة المركزية) (اختيارية)	معالج Intel Dual-Core i3/i5/i7 معالج Intel Pentium/Celeron معالج AMD Dual Core
الذاكرة الأساسية	نوع الذاكرة: 1 SODIMM (DDR3L)
مجموعة الشرائح الأساسية (اختيارية)	Intel HM70 / Intel HM75 / Intel HM77 / Intel NM70 / AMD A68M
محرك الأقراص الثابتة (اختيارية)	SSD / 7mmH SATA HDD / 9.5mmH SATA HDD
بطاقة الرسومات (اختيارية)	Intel HD Graphics (داخلي) Intel HD Graphics 3000 (داخلي) Intel HD Graphics 4000 (داخلي) Intel HD Graphics Family (داخلي) NVIDIA GeForce 710M (Optimus) AMD Radeon HD 7340 (داخلي) AMD Radeon HD 7310 (داخلي) AMD Radeon HD 8570M (PowerXpress) AMD Radeon HD 8750M (PowerXpress)
بيئة التشغيل	درجة الحرارة: 40 ~ -5 درجة مئوية عند التخزين و 10 ~ 35 درجة مئوية عند التشغيل الرطوبة: 5 ~ 90 بالمائة عند التخزين و20 ~ 80 بالمائة عند التشغيل
معدل التيار المتردد/التيار المستمر (اختيارية)	المدخلات: 100 - 240 فولت تيار متردد، 50~60 هرتز المخرجات: 19 فولت و 2,1 أمبير، 19 فولت و 3,16 أمبير، 19 فولت و 4,74 أمبير، 19 فولت و 6,32 أمبير
معدل الجهد الكهربي للكمبيوتر (اختيارية)	19 فولت و 2,1 أمبير (40 واط) / 19 فولت و 3,16 أمبير (60 واط) / 19 فولت و 4,74 أمبير (90 واط) / 19 فولت و 6,32 أمبير (120 واط)

- قد تكون المكونات الاختيارية غير متوفرة أو قد يتوفر مكونات أخرى حسب طراز الكمبيوتر.
- قد تتعرض مواصفات النظام للتغيير بدون إشعار.

安全注意事项

Installation



Electric shock, damage, suffocation, over-heating, burns

CHS 安装：触电、损害、窒息、过热、灼伤

THA การติดตั้ง: ไฟฟ้าช็อต ความเสียหาย การปิดช่องทางเดินหายใจ การเกิดความร้อนสูง การร้อนลวก

IND Pemasangan: Sengatan listrik, kerusakan, kehabisan napas, panas berlebihan, luka bakar

KAZ Орнату: Электр қатері, зақым келу, тұншығып қалу, қатты қызу, күйіп қалу

CHT 安裝：觸電、損壞、窒息、過熱、灼傷

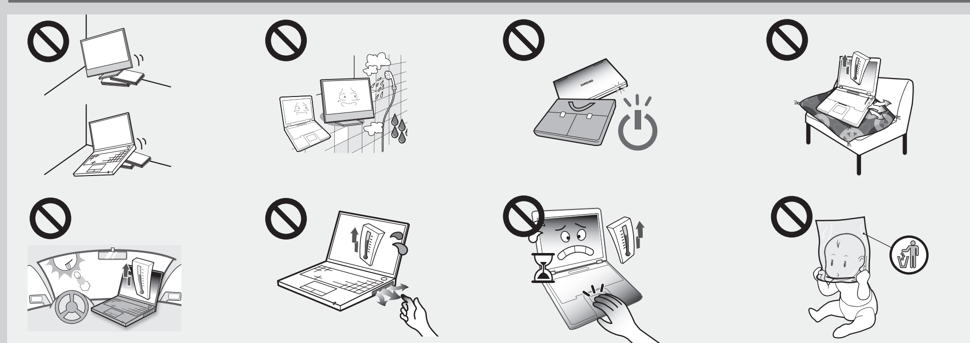
KOR 설치 : 감전, 손상, 질식사, 지나친 난방, 화상

VIE Lắp đặt: Điện giật, hư hỏng, ngạt thở, quá nhiệt, phỏng (bỏng)

RUS Установка: Поражение электрическим током, повреждение, удушье, перегрев, ожоги

TUR Yükleme: Elektrik çarpması, hasar, boğulma, aşırı ısınma, yanıklar

ARA التركيب: صدمة كهربية، تلف الجهاز، الاختناق، سخونة زائدة، حروق



- Use and put the product in a safe location and avoid contact with the human body to the heat from the computer vent or AC adapter for long time.
- Take care when handling the plastic bag.

CHS
- 请在安全位置使用和存放本产品，并避免长时间与人体接触，以防止遭受计算机通风孔或 AC 适配器释放热量产生的影响。
- 请小心处理塑料袋。

KOR
- 안전한 곳에서 사용 및 보관하고, 발열 부위에 장시간 신체 접촉을 피하세요.
- 비닐 포장지 취급에 주의하세요.

THA
- โปรดใช้และวางผลิตภัณฑ์ในที่ปลอดภัย และหลีกเลี่ยงการสัมผัสร่างกายกับส่วนที่ร้อนจัดของช่องระบายอากาศคอมพิวเตอร์หรืออะแดปเตอร์ AC เป็นเวลานาน
- ใช้ความระมัดระวังเมื่อจัดการกับถุงพลาสติก

VIE
- Sử dụng và đặt sản phẩm ở vị trí an toàn và tránh để cơ thể người tiếp xúc với hơi nóng từ khe thông gió của máy tính hay bộ tích hợp AC trong thời gian dài.
- Cẩn trọng khi sử dụng túi nhựa.

IND
- Gunakan dan letakkan produk di tempat yang aman dan jangan sampai panas dari ventilasi komputer atau adaptor AC mengenai tubuh manusia dalam waktu lama.
- Будьте осторожны при обращении с пластиковым пакетом.

RUS
- Следует размещать и использовать устройство в безопасном месте, а также избегать длительного контакта с телом человека теплого воздуха, исходящего из вентиляционных отверстий компьютера или адаптера переменного тока.
- Избегайте поражения электрическим током и убедитесь, что устройство заземлено.

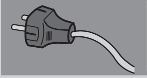
KAZ
- Компьютерді қауіпсіз жерге орнатып пайдаланыңыз және оның желдеткіш саңылауынан шығатын қызуға немесе АТ адаптерінің қызуына денеңізді ұзақ уақыт жақын ұстамауға тырысыңыз.
- Пластик қалтаны абайлап қолданыңыз.

TUR
- Ürünü güvenli bir konuma yerleştirin ve kullanın; bilgisayarın havalandırma deliklerinden veya AC adaptörden gelen ısının insan vücuduyla uzun süre temasından kaçının.
- Plastik torbayı taşırken dikkatli olun.

CHT
- 在安全位置使用和存放本產品，並避免與人體長時間接觸，以防受到電腦通風孔或變電器所散發出來的熱氣的烘烤。
- 請小心處理塑膠袋。

ARA
- استخدم المنتج وضعه في مكان آمن، واحرص ألا يتعرض جسمك لوقتٍ طويل للحرارة المنبعثة من فتحات التهوية أو لمحول التيار المتردد للكمبيوتر.
- الحرص عند استعمال الغطاء البلاستيك.

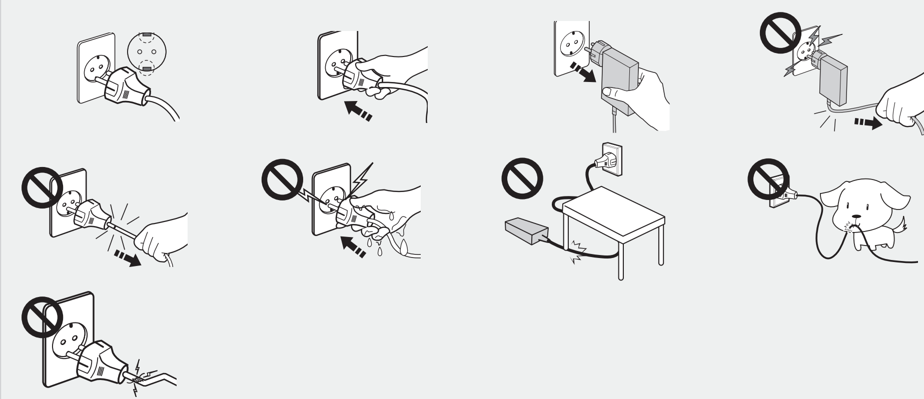
Power cord





Fire, electric shock

CHS	电源线：火灾、触电	THA	สายไฟ: เพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต	IND	Kabel listrik: Kebakaran, sengatan listrik	KAZ	Қуат сымы: Өрт, электр қатері	CHT	電源線：火災、觸電
KOR	파워코드: 화재, 감전	VIE	Dây nguồn: Hỏa hoạn, điện giật	RUS	Кабель питания: Возгорание, поражение электротоком	TUR	Güç kablosu: Yangın, elektrik çarpması	ARA	سلك التيار الكهربي: اندلاع حريق، حدوث صدمة كهربية



- Avoid bending or damaging the power cord and adapter cable.
- Take care not to cause an electric shock and make sure to ground the product.

CHS
- 避免弯曲或损坏电源线和适配器线缆。
- 请小心操作以防引起触电并确保产品接地。

KOR
- 파워코드와 어댑터 케이블의 찍힘, 꺾임, 손상에 주의하세요.
- 감전에 주의하고, 반드시 접지를 연결하세요.

THA
- โปรดอย่าหัก งอ หรือทำให้สายไฟและสายอะแดปเตอร์เสียหาย
- โปรดอย่าทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต และโปรดลงกราวด์ผลิตภัณฑ์ด้วย

VIE
- Tránh làm cong hay hư hỏng dây nguồn và cáp của bộ tích hợp.
- Cẩn trọng để không gây điện giật và đảm bảo sản phẩm được nối đất.

IND
- Jangan sampai kabel listrik dan kabel adaptor tertekuk atau rusak.
- Berhati-hatilah agar tidak menyebabkan sengatan listrik dan pastikan produk ditanahkan.

RUS
- Не допускайте перегибов или повреждений кабеля питания и адаптера.
- Избегайте поражения электрическим током и убедитесь, что устройство заземлено.

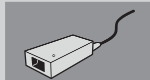
KAZ
- Қуат сымы мен адаптер сымын майыстырмауға немесе нұқсан келтірмеуге тырысыңыз.
- Электр қатерінің пайда болуына жол бермеңіз және құрылғыны жерге қосыңыз.

TUR
- Güç kablosunu veya adaptör kablosunu kıvırmayın veya bunlara zarar vermeyin.
- Elektrik çarpmasına neden olmamaya dikkat edin ve ürünü topraklamayı unutmayın.

CHT
- 避免彎曲或損壞電源線和變電器纜線。
- 請小心防止觸電並確保產品接地連接。

ARA
- تجنب ثني سلك التيار الكهربي أو كبل المحول أو اتلافهما.
- الحرص على عدم التسبب في حدوث صدمة كهربائية والتأكد من توصيل المنتج بسلك أرضي.

AC Adapter







Fire, electric shock

CHS 适配器：火灾、触电

THA อะแดปเตอร์: เพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต

IND Adaptor: Kebakaran, sengatan listrik

KAZ Адаптер: Өрт, электр қатері

CHT 變電器：火災、觸電

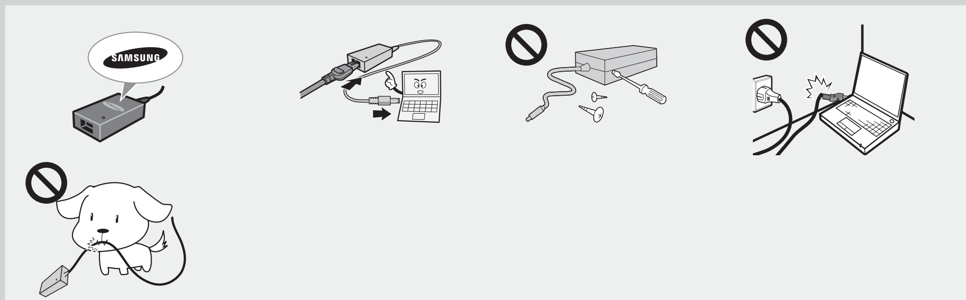
KOR 어댑터: 화재, 감전

VIE Bộ tích hợp: Hỏa hoạn, điện giật

RUS Адаптер: Возгорание, поражение электротоком

TUR Adaptör: Yangın, elektrik çarpması

ARA المحول: اندلاع حريق، حدوث صدمة كهربية



- Connect an authorized adapter and battery and do not disassemble or damage them.
- Connect the connection tightly.

CHS
- 连接授权使用的适配器和电池，切勿拆卸或导致其损坏。
- 紧密连接。

KOR
- 정품 어댑터와 배터리를 사용하고 분해하거나 충격을 주지 마세요.
- 연결부는 밀착해서 사용하세요.

THA
- ต่ออะแดปเตอร์และแบตเตอรี่ที่ได้รับอนุญาต และห้ามถอดประกอบหรือทำให้เกิดการเสียหาย
- เชื่อมต่อให้แน่นหนา

VIE
- Kết nối bộ tích hợp và pin được chấp thuận và không tháo rời hay gây hư hỏng các bộ phận này.
- Kết nối chặt các bộ phận.

IND
- Sambungkan adaptor dan baterai yang disetujui dan jangan dibongkar atau dirusak.
- Sambungkan dengan kuat.

RUS
- Подключите штатный адаптер и аккумулятор, не разбирайте и старайтесь не повредить их.
- Убедитесь в надежности подключений.

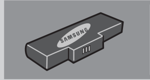
KAZ
- Қолдануға рұқсат етілген адаптерді және батареяны пайдаланыңыз, оларды бөлшектемеуге немесе зақымдамауға тырысыңыз.
- Қосылымды мықтап жүзеге асырыңыз.

TUR
- Onaylı bir adaptör ve pil kullanın ve bunları parçalarına ayırmayın veya bunlara zarar vermeyin.
- Bağlantıyı sıkıca yapın.

CHT
- 連接授權使用的變電器和電池，並且請勿拆解或導致其損壞。
- 連接牢固。

ARA
- استخدام بطارية ومحول معتمدان، مع عدم فكهما أو تعرضيهما للتلف.
- قم بهذا الإجراء بإحكام.

Battery







Explosion, fire

CHS 电池：爆炸、火灾

THA แบตเตอรี่: การระเบิด เพลิงไหม้

IND Baterai: Ledakan, kebakaran

KAZ Батарея: Жарылыс, өрт

CHT 電池：爆炸、火災

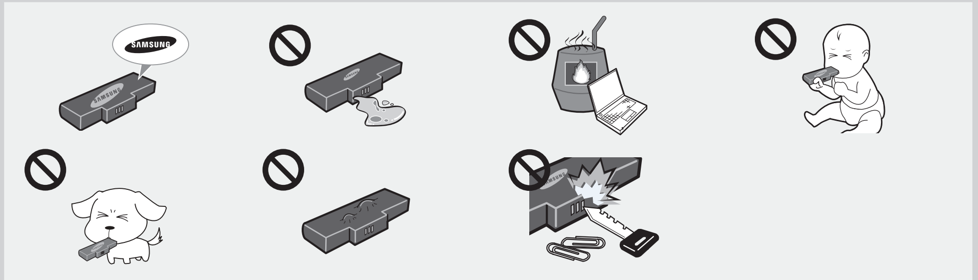
KOR 배터리: 폭발, 화재

VIE Pin: Phát nổ, hỏa hoạn

RUS Батарея: Взрыв, возгорание

TUR Pil: Patlama, yangın

ARA البطارية: حدوث انفجار، اندلاع حريق



- Take care when handling the battery, and if a problem occurs, do not use the battery.

CHS • 请小心处理电池，如果出现问题，请不要使用电池。

KOR • 배터리 취급에 주의하고, 이상이 발생되면 사용하지 마세요.

THA • ใช้ความระมัดระวังเมื่อจัดการกับแบตเตอรี่ และโปรดอย่าใช้งาน ถ้าเกิดปัญหากับแบตเตอรี่

VIE • Cẩn trọng khi sử dụng pin, không sử dụng pin khi có sự cố xảy ra.

IND • Berhati-hatilah ketika menangani baterai, dan jika terjadi masalah, jangan gunakan baterai tersebut.

RUS • Осторожно обращайтесь с аккумулятором, при возникновении проблем не используйте аккумулятор.

KAZ • Батареяны абайлап ұстаңыз, ақау пайда болған батареяны пайдаланбаңыз.

TUR • Pili kullanırken dikkatli olun ve bir sorun oluşursa pili kullanmayın.

CHT • 請小心處理電池，如果發生問題，請勿使用電池。

ARA • الحرص عند استعمال البطارية ولا تستخدم البطارية، في حالة حدوث مشكلة.



To prevent dangers such as fire or burns, be sure to observe the following guidelines.
For more information, refer to the Safety Precautions in the in the user guide.



Since this is a representative figure, all figures may differ depending on the country.

CHS
- 为了防止发生诸如火灾或灼伤等危险，请务必遵守以下原则。
  有关更多信息，请参阅用户指南中的安全注意事项。
- 由于此处使用的是代表性图片，视国家/地区不同，所有图片都可能会有所不同。

KOR
- 화재나 화상을 위험을 피하기 위해 본 가이드를 준수해 주세요.
  더 자세한 정보는 사용설명서의 안전을 위한 주의사항을 참고하세요.
- 이 가이드에 포함된 그림은 대표 그림이므로, 국가에 따라 모든 그림은 다릅니다.

THA
- เพื่อป้องกันอันตราย เช่น เพลิงไหม้หรือการร้อนลวก โปรดปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ต่อไปนี้
  สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยในคู่มือผู้ใช้
- เนื่องจากภาพนี้เป็นภาพทั่วไป ภาพทั้งหมดอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

VIE
- Để phòng tránh các nguy cơ như hỏa hoạn hoặc phỏng (bỏng), hãy đảm bảo tuân thủ các hướng dẫn sau.
  Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo phần các khuyến cáo về an toàn trong tài liệu hướng dẫn sử dụng.
- Bởi vì đây là thông số đại diện, nên tất cả các thông số này có thể khác tùy theo từng quốc gia.

IND
- Untuk mencegah bahaya seperti kebakaran atau luka bakar, pastikan untuk mematuhi pedoman berikut.
  Untuk informasi lebih lanjut, lihat pencegahan keselamatan pada panduan pengguna.
- Karena hanya ditampilkan sebagai contoh, semua gambar mungkin berbeda tergantung negara.

RUS
- Во избежание возникновения опасных ситуаций (возгорание или ожоги), ознакомьтесь со следующей информацией.
  Подробнее см. в указания по технике безопасности в данном руководстве.
- Это только схематичное изображение, все изображения могут отличаться в зависимости от страны.

KAZ
- Өрт немесе күйіп қалу тәрізді қатерлерді болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындауды ұмытпаңыз.
  Қосымша ақпаратты пайдаланушы нұсқаулығының сақтық шаралары бөлімінен қараңыз.
- Бұл үлгі ретінде көрсетілген құрылғы болғандықтан, суреттер елге байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

TUR
- Yangın veya yanıklar gibi tehlikeleri önlemek için, aşağıdaki yönergeleri izlediğinizden emin olun.
  Daha fazla bilgi için, kullanıcı kılavuzundaki güvenlik önlemleri bölümüne bakın.
- Bu temsili bir şekil olduğundan, tüm şekiller ülkeye bağlı olarak değişebilir.

CHT
- 為防止發生諸如火災或灼傷等危險，請務必遵守下列準則。
  要獲得詳細資訊，請參閱使用者指南中的安全注意事項。
- 由於此處使用的是代表性圖片，根據不同的國家/地區，所有圖片都可能會有所不同。

ARA
- يلزم مراعاة الإرشادات التالية، لتجنب حدوث بعض المخاطر مثل نشوب حريق أو الإصابة بالحروق.
  لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى إحتياطات الأمان المضمّنة في دليل المستخدم.
- قد تختلف صورة الجهاز هنا عن صورة المنتج الحقيقي وفقًا لكل بلد.



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。

《2000m [illegible]》

“རྒྱ་མཚོའི་ངོས་ལས་མཐོ་ཚད་སྨི2000མན་གྱི་ས་ཁུལ་ཁོ་ནར་ཉེན་མེད་བེད་སྤྱོད་བྱས་འཐུས།

دېڭىز يۈزىدىن 2000 مېتر تۆۋەن رايونلاردىلا بىخەتەر ئىشلەتكىلى بولىدۇ

Dan hab yungh youq gij digih haijbaz 2000 m doxroengz haenx ancienz sawjyungh.

注意
- 用错误型号电池更换会有爆炸危险，务必按照说明处置用完的电池。
- 电池不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中。



The computer's time and date may differ from the current time if you turn on the computer for the first time, or you have removed the battery, or the battery has been completely discharged. Set the time and date.

If you installed the Windows OS, follow the steps below to change the date and time:

1. Click the time and date area in the system tray of the Taskbar.
2. Click **Change date and time settings...**.
3. Change the date, time or time zone in the **date and time** window.

CHS

- 如果计算机是首次开机使用，或已取出了电池，或电池已完全放电，计算机的时间和日期可能不是当前时间。设置时间和日期。
如果您安装了 Windows 操作系统，请按照以下步骤更改日期和时间：
1. 单击系统任务栏中的时间和日期区域。
2. 单击**更改日期和时间设置...**。
3. 在**日期和时间**窗口中更改日期、时间或时区。

KOR

- 처음 컴퓨터를 켜거나 컴퓨터의 배터리가 분리/방전된 후에는 날짜와 시간이 현재와 다를 수 있습니다. 날짜와 시간을 설정하세요.
Windows OS를 설치하였다면, 다음의 방법으로 날짜와 시간을 설정할 수 있습니다.
1. 바탕화면 작업 표시줄의 날짜 및 시간 표시 영역을 클릭하세요.
2. **날짜 및 시간 설정 변경...**을 선택하세요.
3. **날짜 및 시간** 창에서 날짜, 시간 또는 표준 시간대를 설정할 수 있습니다.

THA

- เวลาและวันที่ของคอมพิวเตอร์อาจไม่ตรงกับเวลาจริง ถ้าคุณเปิดคอมพิวเตอร์เป็นครั้งแรก หรือถ้าถอดแบตเตอรี่ หรือเมื่อแบตเตอรี่หมดพลังงาน ตั้งค่าเวลาและวันที่
ถ้าคุณติดตั้งระบบปฏิบัติการ Windows ให้ทำตามขั้นตอนด้านล่างนี้เพื่อเปลี่ยนวันที่และเวลา:
1. คลิกส่วนของวันที่และเวลาในถาดข้อมูลระบบของแถบงาน
2. คลิก **เปลี่ยนแปลงการตั้งค่าวันที่และเวลา...**
3. เปลี่ยนวันที่ เวลา หรือเขตเวลาในหน้าต่าง **วันที่และเวลา**

VIE

- Ngày giờ của máy tính sẽ khác với ngày giờ hiện tại khi bạn mở máy tính lần đầu tiên, khi tháo pin ra hoặc khi pin đã hết hoàn toàn.
Thiết lập ngày giờ.
Nếu bạn cài Windows OS, hãy thực hiện theo các bước sau để thay đổi ngày giờ:
1. Nhấp chuột vào vùng ngày giờ trên khay hệ thống của Thanh tác vụ (Taskbar).
2. Nhấp chuột vào **Thay đổi thiết đặt ngày và giờ...**.
3. Thay đổi ngày giờ hoặc múi giờ trong cửa sổ **ngày và giờ**.

IND

- Waktu dan tanggal komputer mungkin berbeda dari waktu saat ini jika Anda menghidupkan komputer untuk pertama kalinya, atau Anda telah mengeluarkan baterai, atau daya baterai habis. Atur waktu dan tanggal.
Jika Anda menginstal Windows OS, ikuti langkah-langkah berikut untuk mengubah tanggal dan waktu:
1. Klik area waktu dan tanggal di baki sistem pada Bilah tugas.
2. Klik **Mengubah pengaturan tanggal dan waktu...**.
3. Ubah tanggal, waktu, atau zona waktu pada **Tanggal dan waktu**.

RUS

- Время и дата на компьютере могут отличаться от текущих, если компьютер был включен в первый раз, а также если аккумулятор был извлечен или полностью разряжен. Установите дату и время.
Если на компьютере установлена ОС Windows, для изменения даты и времени следуйте инструкциям ниже:
1. Нажмите на область с датой и временем среди значков на панели задач.
2. Нажмите **Изменение настроек даты и времени...**.
3. Измените дату, время или часовой пояс в окне **даты и времени**.

KAZ

- Егер компьютерді алғаш рет қоссаңыз немесе батареясын алсаңыз немесе батареяның заряды мүлдем таусылып қалса, компьютердің уақыты мен ай-күні, ағымдық уақыт пен ай-күннен басқа болуы мүмкін. Уақыт пен ай-күнді орнатыңыз.
  Егер Windows операциялық жүйесін орнатсаңыз, ай-күн мен уақытты өзгерту үшін келесі қадамдарды орындаңыз:
  1. Тапсырмалар тақтасының жүйелік тақтасынан уақыт пен ай-күнді шертіңіз.
  2. **Күн және уақыт параметрлерін өзгерту...** түймешігін басыңыз.
  3. Күнді, уақытты немесе уақыт белдігін **күн және уақыт** терезесі арқылы өзгертіңіз.

TUR

- Bilgisayarı ilk kez açarsanız veya pili çıkarırsanız veya pil tamamen biterse bilgisayarın saati ve tarihi geçerli zamandan farklı olabilir.
  Tarih ve saati ayarlayın.
  Windows işletim sistemini yüklerseniz, tarih ve saati değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin:
  1. Görev çubuğunun sistem tepsisinde saat ve tarih alanını tıklatın.
  2. **Tarih ve saat ayarlarını değiştir...** öğesini tıklatın.
  3. **Tarih ve saat** penceresinde tarihi, saati veya saat dilimini değiştirin.

CHT

- 如果您是第一次開啟電腦，或取出了電池，或電池已完全放電，電腦的時間和日期可能不同於目前時間。設定時間和日期。
  如果您安裝了 Windows 作業系統，請按照下列步驟變更時間和日期：
  1. 按一下工作列系統匣中的時間和日期區域。
  2. 按一下**變更日期和時間設定值...** 。
  3. 在**日期和時間**視窗中變更日期、時間或時區。

ARA

- قد يختلف وقت الكمبيوتر وتاريخه عن الوقت الحالي في حالة تشغيل الكمبيوتر لأول مرة أو إزالة البطارية أو تفريغها بالكامل. اضبط الوقت والتاريخ.
  في حالة تثبيت نظام تشغيل Windows، اتبع الخطوات التالية لتغيير الوقت والتاريخ.
  1. انقر فوق منطقة الوقت والتاريخ من علبة النظام بشريط المهام.
  2. انقر فوق **تغيير إعدادات الوقت والتاريخ...**.
  3. قم بتغيير الوقت أو التاريخ أو المنطقة الزمنية من نافذة **التاريخ والوقت**.

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
硬盘	X	○	○	○	○	○
光盘驱动	X	○	○	○	○	○
液晶显示屏组件	X	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
主板组件	X	○	○	○	○	○
适配器	X	○	○	○	○	○
结构配件	X	○	○	○	○	○
附件	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及三星公司的检测结果。在当前技术水平下，所有有害物质的使用控制到了最底线。三星公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为10年，其标志如左图所示。可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只有在本说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用

制造商信息

Samsung Electronics Co., Ltd.

129, Samsung-Ro, Yeongtong-Gu, Suwon-City, Gyeonggi-Do, 443-742, Korea

Samsung Electronics Suzhou Computer Co., Ltd.

中国江苏省苏州工业园区方洲路 198 号

电话：+86-0512-6253-8988

Samsung Electronics Vietnam Co., Ltd.

Yen Phong 1, I.P Yen Trung Commune, Yen Phong Dist., Bac Ninh Province, Vietnam

有关 Samsung 服务中心的网站或电话号码，请查看保修卡或联系您购买产品时的零售商。

有关其他支持的操作系统的注意事项

有关其他支持的操作系统的注意事项

CHS

❶ 本产品未安装 Windows，也不提供 Windows。
❷ 用户需另外购买并安装正版 Windows 之后才可使用本产品。
在其他产品上使用过，或者是非正版的 Windows，可能无法安装使用。
❸ 对于非三星笔记本提供的所有操作系统和软件的安装使用的问题，请与相关软件公司咨询。
❹ 不可因上述 ❷, ❸ 的原因要求退款或更换产品。如要求提供服务，需另行支付一定费用。
※ 27xxxU 型号：支持 Windows 8/8.1、27xxxR 型号：支持 Windows 8.1

! 购买本产品之后，在第一次使用前，请把电池充足电。

OS 지원 관련 주의사항

KOR

❶ 본 제품은 Windows가 설치 및 제공되지 않습니다.
❷ 따라서, 고객께서는 별도의 정품 Windows를 구입/설치 후, 사용하셔야 합니다.
단, 다른 제품에서 사용했거나, 정품이 아닌 Windows 인 경우 설치되지 않을 수 있습니다.
❸ 삼성 컴퓨터에서 제공하지 않는 모든 OS, 소프트웨어 설치 및 문제에 대해서는 해당 소프트웨어 업체에 문의하십시오.
❹ 상기 ❷, ❸ 의 사유에 의한 교환, 환불이 불가하며, 서비스 요청시에는 소정의 수수료가 부과됩니다.
※ 27xxxU 모델: Windows 8/8.1 지원, 27xxxR 모델: Windows 8.1 지원

! 컴퓨터 구입 후 최초 사용시에는 배터리를 충분히 충전한 후에 사용하세요.

Cautions Regarding OS Support

ENG

❶ Windows is neither installed nor supplied with this computer.
❷ Therefore, customers should purchase a Windows software license and install the software.
Do not install an illegal copy or a copy that has already been installed on another PC.
❸ For the installation procedures and any issues with the operating systems or applications not supplied by Samsung Computer, contact the corresponding software company.
❹ The company will not provide a replacement or refund due to the reason ❷, ❸ and if our service engineer visits you due to this problem, a service charge will be applied.
※ 27xxxU model: Windows 8/8.1 supported, 27xxxR model: Windows 8.1 supported

! Charge the battery fully when using the computer for the first time.

ข้อควรระวังเกี่ยวกับการสนับสนุนของระบบปฏิบัติการ

THA

❶ Windows ไม่มีการติดตั้งหรือมีให้พร้อมกับคอมพิวเตอร์นี้

❷ ดังนั้น ลูกค้าควรซื้อใบอนุญาตใช้งานซอฟต์แวร์ Windows และติดตั้งซอฟต์แวร์ โปรดอย่าติดตั้งซอฟต์แวร์ที่ผิดกฎหมายหรือซอฟต์แวร์ที่มีการติดตั้งในคอมพิวเตอร์พีซีเครื่องอื่นแล้ว

❸ สำหรับขั้นตอนการติดตั้งและปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับระบบปฏิบัติการหรือแอปพลิเคชันที่ไม่ได้มาจาก Samsung Computer โปรดติดต่อบริษัทซอฟต์แวร์ที่เป็นเจ้าของ

❹ บริษัทจะไม่จัดหาสินค้าทดแทนหรือคืนเงินเนื่องจากสาเหตุ ❷, ❸ และถ้าวิศวกรบริการของเราไปพบคุณเนื่องจากปัญหานี้ จะมีค่าบริการเพิ่มเติม

※ รุ่น 27xxxU: สนับสนุน Windows 8/8.1, รุ่น 27xxxR: สนับสนุน Windows 8.1

! โปรดชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนที่จะใช้คอมพิวเตอร์เป็นครั้งแรก

Những khuyến cáo về hỗ trợ hệ điều hành (HĐH)

VIE

❶ Máy tính này không được cài đặt hoặc cung cấp HĐH Windows.

❷ Do đó, quý khách nên mua một phần mềm Windows được cấp phép và cài đặt phần mềm này.
Không được cài đặt bản sao phần mềm bất hợp pháp hoặc bản sao phần mềm đã được cài đặt trên một máy tính khác.

❸ Về thủ tục cài đặt và mọi vấn đề liên quan đến hệ điều hành hoặc các phần mềm ứng dụng không do Samsung Computer cung cấp, vui lòng liên hệ công ty phần mềm tương ứng.

❹ Công ty sẽ không thay thế máy hoặc hoàn tiền vì các nguyên nhân ❷, ❸ và nếu quý khách cần kỹ sư dịch vụ khách hàng của chúng tôi đến giúp khắc phục sự cố trong trường hợp này, quý khách sẽ phải thanh toán phí dịch vụ.

※ Model 27xxxU: Hỗ trợ Windows 8/8.1, model 27xxxR: hỗ trợ Windows 8.1

! Sạc đầy pin khi sử dụng máy tính lần đầu tiên.

Perhatian Mengenai Dukungan OS

IND

❶ Windows tidak diinstal atau disertakan dengan komputer ini.

❷ Oleh karenanya, pelanggan harus membeli lisensi perangkat lunak Windows dan menginstalnya.
Jangan instal salinan ilegal atau salinan yang telah diinstal pada PC lain.

❸ Untuk prosedur penginstalan dan masalah apa pun dengan sistem operasi atau aplikasi yang tidak disediakan oleh Samsung Computer, hubungi perusahaan perangkat lunak tersebut.

❹ Perusahaan tidak akan memberikan penggantian atau pengembalian uang karena alasan ❷, ❸ dan jika insinyur servis kami mengunjungi Anda karena masalah ini, akan dikenakan biaya servis.

※ Model 27xxxU: Mendukung Windows 8/8.1, model 27xxxR: Mendukung Windows 8.1

! Isi penuh baterai ketika menggunakan komputer untuk pertama kali.

Предупреждения относительно поддержки ОС

RUS

❶ Система Windows не установлена на данном компьютере и не поставляется вместе с ним.
❷ Поэтому клиентам следует приобрести лицензию на программное обеспечение Windows и установить соответствующую систему.
Не устанавливайте незаконною копию или копию, которая уже установлена на другом компьютере.
❸ Чтобы узнать процедуры установки или о проблемах, связанных с операционными системами или приложениями, которые не поставляются компанией Samsung Computer, обратитесь в соответствующую компанию - изготовителю программного обеспечения.
❹ Бесплатный обмен или получение обратно уплаченной суммы за компьютер всле дствие любых их вышеперечисленных ❷, ❸ причин невозможно.
※ Модели 27xxxU: поддержка ОС Windows 8/8.1; модели 27xxxR: поддержка ОС Windows 8.1


При первом использовании компьютера зарядите аккумулятор полностью.

Операциялық жүйеге қатысты ескертулер

KAZ

❶ Бұл компьютерге Windows жүйесі орнатылмаған, әрі компьютермен бірге жеткізілмеген.
❷ Сондықтан да, пайдаланушы Windows бағдарламасының лицензиясын сатып алуға және бағдарламаны орнатуға тиіс. Бағдарламаның заңсыз көшірмесін немесе басқа компьютерге орнатылған нұсқасын орнатпаңыз.
❸ Бағдарламаны орнатуға және операциялық жүйеге немесе Samsung Computer жабдықтамаған бағдарламалық жасақтамаға қатысты мәселе орын алса, тиісті бағдарламамен жабдықтаушы компанияға хабарласыңыз.
❹ Компания ❷, ❸ тармағындағы себептерге байланысты орын алған ақаулықтар үшін бөлшекпен қамтамасыз етпейді немесе оның құнын қайтармайды және біздің компанияның қызмет көрсету инженері осы мәселе бойынша қызмет көрсетсе, онда төлемақы алынады.
※ 27xxxU үлгісі: Windows 8/8.1 жүйесіне қолдау көрсетіледі, 27xxxR үлгісі: Windows 8.1 жүйесіне қолдау көрсетіледі


Компьютерді ең алғаш рет іске қосарда, батареясын толық зарядтаңыз.

OS Desteği ile İlgili Uyarılar

TUR

❶ Windows bilgisayara yüklenmemiştir veya bilgisayar ile birlikte tedarik edilmemektedir.
❷ Bu nedenle, müşteriler bir Windows yazılım lisansını satın almalı ve yazılımı yüklemelidir.
Yasal olmayan veya daha önceden başka bir PC'ye yüklenmiş olan kopyayı yüklemeyin.
❸ Yükleme yordamları ve işletim sistemi ile ilgili herhangi bir sorun veya Samsung Bilgisayar tarafından desteklenmeyen uygulamalar için ilgili yazılım şirketiyle bağlantı kurunuz.
❹ Madde ❷, ❸'teki sebeplerden dolayı şirket, ürün değişimi veya para iadesi gibi olanaklar sağlamayacak ve servis mühendisimiz, bu sorun nedeniyle sizi ziyaret ederse, bir servis ücreti alınacaktır.
※ 27xxxU modeli: Windows 8/8.1 desteklenir, 27xxxR modeli: Windows 8.1 desteklenir


Bilgisayarı ilk kez kullanmadan önce, pili tamamen şarj edin.

作業系統支援注意事項

CHT-TW

❶ 此電腦既未安裝也未提供 Windows 作業系統。
❷ 因此，客戶應該購買 Windows 軟體授權並安裝軟體。
請勿安裝非法副本或已在其他電腦上安裝過的副本。
❸ 有關安裝程序資訊以及與作業系統或非 Samsung Computer 提供的應用程式相關的任何問題，請聯絡相應的軟體公司。
❹ 由於原因 ❷, ❸ 導致的問題，本公司將不提供更換或退款服務，我們的服務工程師由於此類問題而上門服務時，將需要收取服務費用。

※ 27xxxU 型號：支援 Windows 8/8.1、27xxxR 型號：支援 Windows 8.1


在初次使用電腦時，請先為電池完全充電。

AR

الاحتياطات الخاصة بدعم نظام التشغيل

١ لا يتم تثبيت نظام Windows كما لا يتم توفيره مع الكمبيوتر.
٢ ولهذا، يجب على العملاء شراء رخصة لـ Windows وتثبيتها. لا تقم بتثبيت نسخة غير شرعية أو نسخة تم تثبيتها من قبل على كمبيوتر آخر.
٣ للاطلاع على إجراءات التثبيت وأي أمور تتعلق بأنظمة التشغيل أو التطبيقات غير المتوفرة بواسطة Samsung Computer، اتصل بشركة البرامج المطابقة.
٤ لن تقوم الشركة بتوفير بديل للكمبيوتر أو إعادة المال نتيجة السببين ❷ و ❸ وإذا قام مهندس الصيانة التابع لنا بزيارتك لحل هذه المشكلة ستتحمل تكلفة ذلك.

※ الموديل 27xxxU: يدعم Windows 8/8.1، الموديل 27xxxR: يدعم Windows 8.1


الرجاء شحن البطارية بالكامل عند استخدام الكمبيوتر للمرة الأولى.

Windows XP 安装注意事项

Windows XP 安装注意事项（仅限于相应型号）

CHS

问题： **安装 Windows XP 之后，系统性能降低。 我可以采取何种措施?**
解答： 要解决您的问题，可以安装并运行 HDD 制造商提供的 Align 程序。
请从 HDD 制造商的网站上下载并安装 Align 程序。

Windows XP 설치시 주의사항 (해당하는 모델에 한함)

KOR

Q. **Windows XP 설치 후 시스템이 느려집니다. 어떻게 해야 하나요?**
A. HDD 생산업체에서 제공하는 Align 프로그램을 설치, 실행하면 문제를 해결할 수 있습니다.
해당 HDD 생산업체의 웹사이트에서 Align 프로그램을 찾아 설치하시기 바랍니다.

Note for Windows XP Installation (On Corresponding Model Only)

ENG

Q. **The system performance slows down after the Windows XP installation. What can I do?**
A. To solve your problem, you can install and run the Align program provided by the HDD manufacturer.
Please download and install the Align program from the HDD manufacturer's website.

หมายเหตุสำหรับการติดตั้ง Windows XP (เฉพาะในรุ่นที่มีเท่านั้น)

THA

ถาม: **ประสิทธิภาพของระบบลดลงหลังจากการติดตั้ง Windows XP ฉันควรทำอย่างไร**
ตอบ: ในการแก้ไขปัญหาของคุณ คุณสามารถเรียกใช้โปรแกรม Align ที่มีให้จากผู้ผลิต HDD
โปรดดาวน์โหลดและติดตั้งโปรแกรม Align จากเว็บไซต์ของผู้ผลิต HDD

Ghi chú đối với Cài đặt Windows XP (Chỉ có trên mẫu tương ứng)

VIE

Q. **Hệ thống hoạt động chậm lại sau khi cài đặt Windows XP. Tôi có thể làm gì?**
A. Để giải quyết vấn đề, bạn có thể cài đặt và chạy chương trính Align được cung cấp bởi nhà sản xuất HDD.
Vui lòng tải về và cài đặt chương trình Align từ trang web của nhà sản xuất HDD.

Catatan untuk Instalasi Windows XP (Hanya Pada Model yang Terkait)

IND

Q. **Kinerja sistem menurun setelah penginstalan Windows XP. Apa yang dapat saya lakukan?**
A. Untuk mengatasi masalah ini, Anda dapat menginstal dan menjalan program Align yang disediakan oleh pabrikan HDD.
Unduh dan instal program Align dari situs web pabrikan HDD.

Примечания для установки Windows XP (Только для соответствующей модели)

RUS

В. **Производительность системы уменьшается после установки Windows XP. Что мне делать?**
О. Чтобы решить проблему, можете установить и запустить программу Align, поставляемую производителем HDD.
Пожалуйста. загрузите и установить программу Align с сайта производителя HDD.

Windows XP жүйесін орнату (сай келетін үлгіде ғана)

KAZ

Q. Windows XP жүйесін орнатқаннан кейін жүйенің жұмысы баяулай бастады. Не істеуге болады?

A. Бұл мәселені шешу үшін HDD өндірушісі қамтамасыз еткен Align (Қалыпқа келтіру) бағдарламасын орнатып іске қосуға болады.
HDD өндірушісінің веб-сайтынан Align (Қалыпқа келтіру) бағдарламасын қотарып алып орнатыңыз.

Windows XP Yüklemesiyle İlgili Not (Yalnızca İlgili Modellerde)

TUR

S. Sistem performansı Windows XP yüklendikten sonra düştü. Ne yapabilirim?

Y. Sorununuzu çözmek için, HDD üreticisinin sağladığı Align programını yükleyip çalıştırabilirsiniz.
Lütfen HDD üreticisinin web sitesinden Align programını indirip yükleyin.

針對 Windows XP 安裝的注意事項 (僅限相應的型號)

CHT-TW

問題： **在安裝 Windows XP 之後系統效能下降。 我可以如何處理？**

解答： 若要解決您的問題，可以安裝並執行由 HDD 製造廠商提供的 Align 程式。
請從 HDD 製造廠商的網站下載並安裝 Align 程式。

ملاحظة حول تثبيت Windows XP (في الطراز المطابق فقط)

AR

س. **أصبح أداء الجهاز بطيئًا بعد تثبيت Windows XP، فماذا أفعل؟**

أ. لحل المشكلة، يمكنك تثبيت وتشغيل برنامج المحاذاة المزوّد بواسطة الشركة المصنِّعة لمحركات الأقراص الثابتة.
يُرجى تنزيل برنامج المحاذاة وتثبيته من موقع الويب الخاص بالشركة المصنِّعة لمحركات الأقراص الثابتة.

서비스를 요청하시기 전에 꼭 알아 두세요!

제품 사용 및 서비스 문의는 지역번호없이 1588-3366 | **제품 모델명, 고장상태, 연락처를 정확히 알려주시면 고객 여러분의 궁금증을 언제나 친절하게 상담, 빠른 서비스를 제공합니다.**

다음과 같은 사항에 대하여 서비스를 받으시면 소정의 수수료가 부과됩니다.

고장이 아닌 경우

- **바이러스** 혹은 **악성코드**의 감염으로 수리를 요청할 때 (제품을 구입하신 후 바이러스 감염을 최소화하기 위해 Windows Update 및 바이러스 백신은 항상 최신 상태로 유지하셔야 합니다)
- 고객의 과실로 인하여 장애가 발생한 경우
- 고객의 요청에 의해 **하드디스크의 파티션을 분할**하거나, 하드디스크를 새로 구입한 후 윈도우를 재설치하기 위해 서비스를 요청할 때
- **제품 패스워드** 혹은 **하드디스크 패스워드**를 잊어버려 수리를 요청할 때
- 특별한 문제는 없지만 서비스 엔지니어의 방문 점검 또는 사용설명을 요구할 때

타사 옵션카드에 의한 고장인 경우

- **다른 회사의 옵션카드** 사용으로 인한 불량 및 옵션카드 추가 설치할 때 불량이 발생한 경우
- 고객이 구입한 **추가 부품**(메모리, 하드디스크, CD-ROM, DVD 등)에 대한 장착을 요청하는 경우
- **고객이 구입한 새로운 장치**를 설치 요청하거나 문의하는 경우 (해당업체에 문의하여 주십시오.)
- **판매처에서 사은품으로 제공한 장치를 설치 요청**할 때는 요금이 부과될 수 있습니다.

소프트웨어 설치나 사용 중에 고장이 발생한 경우

- 타사 소프트웨어에 대한 사용설명 및 서비스 요청은 해당업체에 문의하여 주십시오.
- 인터넷 및 네트워크(LAN) 연결, 설정 등 사용방법에 대하여 서비스를 요청할 때
- 공장 출하 시 설치되어 있는 OS(운영체제)가 아닌 다른 OS 설치로 인한 장애가 발생하여 서비스를 요청할 때
- **불법 복제 프로그램**을 설치하거나 사용으로 인하여 오류가 발생한 경우
- 고객의 요청에 의하여 운영체제 및 소프트웨어의 재설치가 이루어질 경우
- 하드웨어의 고장에 의하지 않은 운영체제 및 소프트웨어의 재설치 또는 재설정 서비스가 발생한 경우

그 밖의 경우

- 컴퓨터에 저장된 데이터는 손실될 위험에 대비하여 항상 안전한 곳에 백업을 받아 두시기 바랍니다.
- 제품의 수리를 의뢰할 경우, 서비스를 받는 동안 기록매체의 데이터가 손상될 수 있으므로 고객은 서비스를 요청하기 전에 반드시 백업을 받아 두시기 바랍니다.
- 하드디스크 암호를 잊어 버리면 복구가 불가능할 수 있으므로, 암호는 항상 안전한 곳에 기록해 두시기 바랍니다.
  이러한 이유로 하드디스크를 사용할 수 없는 경우에는 유상으로 하드디스크를 교체해야 하므로 주의하시기 바랍니다.

※ 당사에서는 하드디스크 등 기록매체에 저장된 데이터의 손실에 대하여 어떠한 책임도 부담하지 않습니다.

※ 상기와 같은 내용으로 서비스를 받으실 경우에는 소정의 수수료가 부과되므로 PC 전문상담원의 전화상담을 통하여 보다 양질의 서비스를 받으시길 권장드립니다.

제품보증서

제품명	
구입일	년 월 일
구입대리점	

모델명	
SERIAL NO	
판매금액	

서비스에 대하여 :

- ■ 저희 삼성전자에서는 품목별 소비자 분쟁해결 기준(공정거래위원회 고시)에 따라 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.
- ■ 서비스 요청시 1588-3366으로 전화주세요. 상담 서비스에 의한 조치에도 불구하고 증상이 해결되지 않을 경우 인근 서비스 센터로 방문해 주세요.
- ■ 보상여부 및 내용 통보는 요구일로부터 7일이내에, 피해보상은 통보일로부터 14일 이내에 해결하여 드립니다.
- ■ 수리 교체 후 불량부품은 재사용 방지 및 안전을 위해 전량 회수하는 것을 원칙으로 하고 있습니다.

컴퓨터의 품질 보증기간은 1년
마더보드 보증기간은 2년
부품보유기간은 4년
입니다.

무상 서비스

제품보증기간(제품 1년, 마더보드 2년) 이내에 정상적인 사용 상태에서 제품이 고장난 경우에만 무상서비스를 받을 수 있습니다. (비고장성, 과실성은 제외) 제품 보증기간은 영수증 또는 제품 보증서의 구입일을 기준으로 합니다.

단, 상기에 따른 증빙 근거가 없을 경우에는 제품 內 바이오스에 기록된 제품 구입월을 기준으로 하며, 구입일을 증빙할 수 없을 경우 정상적인 무상서비스를 받지 못할 수도 있습니다.

※ 일반제품을 영업용도로 전환하여 사용할 경우의 보증기간은 절반 (제품 6개월, 마더보드 1년)으로 단축 적용됩니다.

■ 소비자 피해유형

부품보유기간내 정상적인 사용 상태에서 발생한 성능, 기능상의 고장 발생시		보증 내역	
		품질보증기간이내	품질보증기간이후
구입후 10일 이내에 중요한 수리❖를 요할 때		제품교환 또는 구입가 환급	해당없음
구입후 1개월 이내에 중요한 수리❖를 요할 때		제품교환 및 무상수리	해당없음
제품구입시 운송과정 및 제품설치 중 발생된 피해		제품교환	해당없음
교환된 제품이 1개월이내에 중요한 수리❖를 요하는 고장 발생		구입가 환급	해당없음
교환 불가능시		구입가 환급	해당없음
수리가능	동일 하자로 2회까지 고장 발생시	무상수리	유상수리
	동일 하자로 3회째 고장 발생시	제품교환 또는 구입가 환급	유상수리
	서로 다른 하자로 5회째 고장 발생시	제품교환 또는 구입가 환급	유상수리
소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 분실한 경우		제품교환 또는 구입가 환급	정액 감가상각한금액에 10%를가산하여환급
부품보유기간 이내 수리용 부품을 보유하고 있지 않아 수리가 불가능한 경우		제품교환 또는 구입가 환급	정액 감가상각한 잔여 금액에 구입가의 5%를 가산하여 환급
수리용 부품은 있으나 수리 불가능시		제품교환 또는 구입가 환급	정액 감가상각후 환불
소비자의 고의, 과실로 인한 고장인 경우			
수리가 불가능한 경우		유상수리에 해당하는 금액징수후 제품교환	유상수리 금액징수후 감가상각적용 제품교환
수리가 가능한 경우		유상수리	유상수리

❖ 제품을 분해하여 중요 부품을 교체 수리하여야 하는 경우 (Memory, HDD, 무선랜 등 단품성 부품은 제외)
※ 고장이 아닌 경우 서비스를 요청하면 보증기간에 관계 없이 요금이 발생할 수 있으므로 반드시 사용 설명서를 읽어 주세요.
※ 해외보증 서비스는 Desktop, All-In-One 제품류에는 지원하지 않습니다.
세부 사항은 삼성 Website (http://www.samsung.com/sec/support/guarantee.do)를 참조하시기 바랍니다.
※ 교환/환불은 구매국가의 구입처에서만 가능합니다.
※ 이 보증서는 대한민국에서만 사용되며 다시 발행하지 않으므로 사용설명서와 함께 잘 보관해 주세요.

유상 서비스

1) **기구세척, 조정, 사용설명, OS 및 소프트웨어 재설치 등 제품 고장이 아닌 경우.**
- ■ 사용설명 요청 또는 수리가 필요 없는 간단한 조정에 불과한 경우
- ■ 인터넷, 네트웍 설정 등 외부 환경의 문제인 경우
- ■ 고객이 직접 설치하는 조건으로 배송된 제품에 대하여 설치를 요청하는 경우 및 당사 설치기사 아닌 자의 부실한 설치로 재설치를 요청하는 경우
- ■ 제품의 이동, 이사 등으로 설치를 변경하는 경우
- ■ 제품 내부 먼지 및 이물 제거를 요청하는 경우
- ■ 타사 제품(소프트웨어 포함)으로 인하여 고장이 발생한 경우

2) **소비자 과실로 고장이 발생한 경우**
- ■ 소비자의 취급 부주의로 인해 고장이 발생한 경우 (예. 키보드에 커피를 쏟거나, 키보드가 물에 빠진 경우)
- ■ 소비자가 제품을 함부로 수리, 개조하여 고장이 발생한 경우
- ■ 삼성전자(주) 서비스 위탁업체인 삼성전자서비스(주) 기사 및 협력사 기사가 아닌 사람이 수리하여 고장이 발생한 경우
- ■ 전압을 잘못 사용하여 고장이 발생된 경우 (예. 110V 제품을 220V 전원에 사용한 경우)
- ■ 외부 충격이나 제품을 떨어뜨려 고장, 손상이 발생한 경우
- ■ 삼성전자에서 지정하지 않은 소모품이나 옵션품을 사용하여 고장이 발생한 경우
- ■ 사용 설명서 내 "주의사항"을 지키지 않아 고장이 발생한 경우

3) **그 밖의 경우**
- ■ 천재지변(낙뢰, 화재, 염해, 수해 등)에 의해 고장이 발생한 경우
- ■ 소모성 부품의 수명이 다하여 교환해야 하는 경우 (배터리 등)

삼성전자주식회사
http://www.samsung.com/sec



Rev 4.9

컴퓨터 국제보증 안내

해외 보증서비스의 경우 국내 서비스와 동일하지 않으며 현지 상황에 따라 오래 걸릴 수 있습니다. (2주이상)
또한 제품의 교환/환불은 구입한 국가에서만 가능합니다. 기타 국제보증 관련 자세한 내용은 제품 구매시 포함된 전자 사용설명서의 "Samsung International Limited Warranty Card" 또는 삼성전자 웹사이트 내 "노트PC 국제보증" 부분을 참조하시기 바랍니다.